



SLOVAK CATHOLIC MISSION IN LONDON  
SLOVENSKÁ KATOLÍCKA MISIA V LONDÝNE

ROČNÍK VIII. - č.2/2025

ROK MODLITBY



## OZNAMY NA NEDELU KRSTU KRISTA PÁNA "C" 12. - 19. 01. 2025



deň týždňa	čas	Liturgický stupeň slávenia a liturg. farba program
nedeľa 12.01.	<b>Krst Krista Pána</b> <i>sviatok</i>	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	<b>ruženec a spovedanie</b> <b>svätá omša – slovensko-česky</b> <b>priateľské stretnutie pri občerstvení</b> <b>v Church Hall</b>
pondelok 13.01.	<b>pondelok 1. týždňa v Cezročnom období</b>	
utorok 14.01.	<b>utorok 1. týždňa v Cezročnom období</b>	
streda 15.01.	<b>streda 1. týždňa v Cezročnom období</b>	
štvrtok 16.01.	<b>štvrtok 1. týždňa v Cezročnom období</b>	
piatok 17.01.	<b>Sv. Antona, opáta – spomienka</b>	
	19.00 – 19.20 19.30 – 20.00	<b>ruženec a spovedanie</b> <b>svätá omša – slovensko-česky</b>
sobota 18.01.	<b>sobota 1. týždňa v Cezročnom období</b>	
nedeľa 19.01.	<b>2. nedeľa v Cezročnom období „C“</b>	
	13.30 – 13.50 14.00 – 15.00 15.00 – 16.30	<b>ruženec</b> <b>svätá omša – slovensko-česky</b> <b>priateľské stretnutie pri občerstvení</b> <b>v Church Hall</b>

# KATECHIZMUS KATOLÍCKEJ CIRKVI

... pokračovanie ...



**PRVÁ ČASŤ: VYZNANIE VIERY**



**DRUHÁ ČASŤ: SLÁVENIE KREŠŤANSKÉHO TAJOMSTVA**



**TRETIA ČASŤ: ŽIVOT V KRISTOVI**



**PRVÝ ODDIEL: POVOLANIE ČLOVEKA: ŽIVOT V DUCHU**



**DRUHÝ ODDIEL: DESAŤ PRIKÁZANÍ**

**2060** Dar prikázani a Zákona je súčasťou zmluvy, ktorú Boh uzavrel so svojim ľudom. Podľa knihy Exodus ľud dostáva zjavenie „desiatich slov“ medzi návrhom zmluvy a jej uzavretím, keď sa zaviazal, že „splní“ všetko, čo Pán povedal, a že to „zachová“ ([62](#)) ([Ex 24,7](#)) . Desatoro sa vždy uvádza iba po pripomenutí zmluvy ([Dt 5,2](#)) .

**2061** Prikázania nadobúdajú svoj plný význam v rámci zmluvy. Podľa Svätého písma morálne konanie človeka dostáva celý svoj zmysel v zmluve a jej prostredníctvom. Prvé z „desiatich slov“ pripomína prvotnú lásku Boha k svojmu ľudu:

„A keďže [človek] pre trest za hriech prešiel z raja slobody do otroctva tohto sveta, prvá veta Desatora, to jest prvé slovo Božích prikázani, ([2086](#)) sa týka slobody: ‚Ja som Pán, tvoj Boh, ktorý ťa vyviedol z egyptskej krajiny, z domu otroctva‘ ([Ex 20,2; Dt 5,6](#)) .“

**2062** Prikázania v prísnom zmysle slova nasledujú až na druhom mieste; vyjadrujú, čo zahŕňa v sebe príslušnosť k Bohu stanovená prostredníctvom zmluvy. Mravný život je odpoveďou na láskyplnú Pánovu iniciatívu. ([142](#)) Je vďačnosťou, prejavom úcty k Bohu a kultom vzdávania vďaky. ([2002](#)) Je spoluprácou na pláne, ktorý Boh uskutočňuje v dejinách.

**2063** Zmluvu a dialóg medzi Bohom a človekom potvrdzuje aj skutočnosť, že všetky prikázania sú vyslovené v prvej osobe („Ja som Pán...“) a sú adresované inej osobe („Ty...“). Vo všetkých Božích prikázaniach adresáta označuje osobné zámeno v jednotnom čísle. ([878](#)) Boh dáva poznať svoju vôľu všetkému ľudu a zároveň každému osobitne:

Pán „prikazoval lásku k Bohu a naznačoval spravodlivosť voči bližnému, aby človek nebol ani nespravodlivý, ani nehodný Boha. Desatorom pripravoval človeka na svoje priateľstvo a na svornosť s bližným... A preto [slová Desatora]

ostávajú [aj] u nás [kresťanov] a jeho príchodom v tele sa nerušia, ale sa rozširujú a zveľaďujú.“

**2064** Tradícia Cirkvi, verná Svätému písmu a v zhode s Ježišovým príkladom, priznala Dekalógu prvoradú dôležitosť a význam.

**2065** Od čias svätého Augustína má „desať prikázaní“ prevládajúce miesto v katechéze budúcich krstencov i v katechéze veriacich. V 15. storočí sa ujal zvyk vyjadrovať prikázania Desatora pozitívnymi a rýmovanými formulami, ktoré sa ľahko učili naspamäť. Používajú sa ešte aj dnes. Katechizmy Cirkvi často vysvetľovali kresťanskú morálku podľa poradia „desiatich prikázaní“.

**2066** V priebehu dejín sa rozdelenie a číslovanie prikázaní menilo. Tento Katechizmus sa pridrža rozdelenia prikázaní, ktoré zaviedol svätý Augustín a ktoré sa stalo tradičným v Katolíckej cirkvi. To isté rozdelenie majú aj luteránske vyznania. Gréci Otcovia urobili trochu odlišné rozdelenie, ktoré nachádzame v pravoslávnych (ortodoxných) cirkvách a v reformovaných spoločenstvách.

**2067** Desať prikázaní vyjadruje požiadavky lásky k Bohu a k blížnemu. Prvé tri sa vzťahujú viac na lásku k Bohu ([1853](#)) a ostatných sedem na lásku k blížnemu.

„Ako sú dve prikázania lásky, v ktorých, ako hovorí Pán, spočíva celý Zákon a Proroci,... tak aj desať prikázaní je daných na dvoch tabuliach. Tri, ako sa hovorí, boli napísané na jednej tabuli a sedem na druhej.“

**2068** Tridentský koncil učí, že desať prikázaní zaväzuje kresťanov a že aj ospravedlivený človek je povinný ich zachovávať. ([1993](#)) A Druhý vatikánsky koncil tvrdí: „Biskupi ako nástupcovia apoštolov dostávajú od Pána... poslanie učiť všetky národy a hlásať evanjelium všetkému stvoreniu, ([888](#)) aby všetci ľudia dosiahli spásu vierou, krstom a zachovávaním prikázaní.“

**2069** Dekalóg tvorí nedeliteľný celok. ([2534](#)) Každé „slovo“ odkazuje na každé iné a na všetky; navzájom sa podmieňujú. Dve tabule sa vzájomne objasňujú a tvoria organickú jednotu. Prestúpiť jedno prikázanie znamená porušiť všetky ostatné. Nemožno si uctiť druhého človeka, a nevelebiť Boha, jeho Stvoriteľa. Nemožno sa klaňať Bohu, a nemilovať všetkých ľudí, ktorí sú jeho tvormi. Desatoro zjednocuje teologálny (na Boha sa vzťahujúci) a sociálny život človeka.

# BIBLICKÉ STRETNIUTIE

**Pod', pridaj sa k nám**



- poznávať náuku Katolickej Cirkvi a čo nám k tomu hovorí sväté Písmo
- učiť sa rásť v láske k Bohu a k ľuďom
- a zažiť príchut' spoločenstva

**Najbližšie Biblické stretnutie sa koná  
v nedeľu 26 januára 2025**

## Téma

“ Tak aj Duch prichádza na pomoc našej slabosti,  
lebo nevieme ani to, za čo sa máme modliť, ako treba;  
a sám Duch sa prihovára za nás nevysloviteľnými vzdychmi.

A ten, ktorý skúma srdcia, vie, po čom Duch túži:  
že sa prihovára za svätých, ako sa páči Bohu.

Vieme, že tým, čo milujú Boha, všetko slúži na dobré;  
tým, čo sú povolani podľa jeho rozhodnutia.“

*Rim 8, 26-27*



Začínáme o 15.30  
na chórise nášho kostola.  
Každý je srdečne vítaný.



Otvorené biblické stretko na London Bridge

## PODPORA SCM V ROKU 2025

Existencia a všetky aktivity Slovenskej katolíckej misie je možné uskutočniť iba vďaka dobrovoľníckej práci členov komunity a finančným príspevkom veriacich. Misiu môžete podporiť pravidelne prostredníctvom **trvalých príkazov alebo tiež jednorazovými darmi**. Navyše, Váš príspevok bude mať aj **charitatívny rozmer**, keďže naša misia pravidelne vyčleňuje zo svojich príjmov sumu na podporu sociálnych projektov na Slovensku.

Vo Veľkej Británii je odluka Cirkvi od štátu, a preto existencia a činnosť SCM je hrazená výhradne z milodarov veriacich, donorov a sponzorov. Slovenská katolícka misia v Londýne existuje, poskytuje a vykonáva všetky svoje pastorálne, duchovné a sviatostné služby ako aj kultúrne a sociálne podujatia a pomoc na základe dobrovoľných finančných príspevkov svojich veriacich a členov SCM.

SCM nie je dotovaná slovenskou Cirkvou (KBS) či anglickou Cirkvou (arcidiecéza Westminster) a ani Vatikánom.

Rovnako pre jej plnohodnotné naplnenie poslania je potreba dobrovoľníkov, bez ktorých misijná činnosť je výrazne obmedzená.

Farská rada sa poteší návrhom takýchto projektov, ktoré si zaslúžia podporu.

Ďakujeme za Vašu podporu pre pastoračnú starostlivosť a službu Slovenskej katolíckej misie v Londýne.

Číslo účtu Slovenskej katolíckej misie v Londýne (ktorá je pod správou diecézy Westminster) pre jednorazové alebo trvalé platobné príkazy :



HSBC Plc Bank

Account holder: **Diocese of Westminster**

Sort code: **40-05-20**

Account number: **91755226**

alebo IBAN: **GB18HBUK40052091755226**

SWIFT code: **HBUKGB4107J**

Do správy pre prijímateľa uveďte: **Support of SCM**

***SCM je súčasťou Charity of WESTMINSTER No.233699.***

ĎAKUJEME KAŽDÉMU,

kto neprehliada túto potrebu a výzvu k podpore svojej komunity pre zachovanie viery, jazyka, kultúry, tradícií a národnej identity i hrdosti.

**BUĎ VEĽKORYSÝ A ŠTEDRÝ K NEJ I HRDÝ NA SEBA SAMÉHO.**

## MILODARY

Milodary poskytnuté SCM v nedeľu 05/01/2025

Zbierka : £ 120.00

GA obálky : £ 25.00

Mesačné výdavky SCM sú v priemere £4,500/mesiac.

Svätá omša o 14.00 hod. každú prvú nedeľu v mesiaci je obetovaná za všetkých pravidelných a stálych dobrodincov a podporovateľov SCM.



**Slovenská katolícka misia v Londýne sa týmto chce**

## POĎAKOVAŤ

**všetkým registrovaným členom a zároveň podporovateľom SCM prostredníctvom trvalého príkazu a Gift Aid schémy za ich pravidelné príspevky.**

**Bez ich ušľachtilého a zodpovedného prístupu k podpore SCM v Londýne by sme sa tu dnes už nestretávali .....  
Nech ich dobrotivý Pán odmení za ich veľkorysosť a šľachetnosť srdca.**

## KONTAKTNÉ ÚDAJE

**ADRESA: Slovak Catholic Mission in London, 14 Melior Street, London SE1 3QP**

**DUCHOVNÝ SPRÁVCA SCM:**

**Rev. Tibor Borovský**

**Mobil: (+44) 07597 637 411**

**Email: [info@scmlondon.org](mailto:info@scmlondon.org)**

**SEKRETÁR PRE ADMINISTRATÍVU:**

**Daniela Brachová**

**Mobil: (+44)**

**Email: [secretary@scmlondon.org](mailto:secretary@scmlondon.org)**

**STRÁNKOVÉ HODINY:**

**Prv, ako nás budete kontaktovať, prečítajte si základné informácie na [webstránke SCM](#).**

**Počas mesiacov júl, august až do polovice septembra kancelária SCM nebude v prevádzke a nebudú sa vybavovať žiadne administratívne záležitosti.**

## SUVENÍRY SCM



Milí priatelia, krajanovia!

Suveníry s erbom Slovenskej katolíckej misie v Londýne (SCM) si môžete pozrieť v zadnej časti kostola vo vitríne. Ich zakúpením môžete získať milú pamiatku, resp. jedinečný suvenír pre svojich blízkych, a zároveň podporiť pastoračnú službu a činnosť SCM.

K dispozícii sú aj pohľadnice. Akýkoľvek suvenír si môžete vyžiadať u kostolníkov alebo dobrovoľníkov rozdávajúcich nedeľné oznamy pri dverách kostola.

Veríme, že každý suvenír bude príjemnou, radostnou a trvalou pamiatkou a spomienkou na návštevu, prítomnosť a podporu SCM v Londýne.

**Dnes po svätej omši Vás pozývame na kávu a čaj do Church Hall.  
Church Hall je otvorená do 16.30 hod.**

Pokyny súvisiace s prítomnosťou v Church Hall a jej užívaním:

- Za dodržiavanie nasledovných pokynov a poriadok v Church Hall je plne zodpovedná osoba (dobrovoľník) poverená duchovným správcom SCM
- Všetci hostia a užívatelia Church Hall sú povinní dodržiavať a rešpektovať tieto pokyny a usmernenia poverenej osoby (dobrovoľníka)
- **KUCHYNKA JE PRÍSTUPNÁ IBA PRE POVERENÚ OSOBU.**
- Nechajte sa poverenou osobou obslúžiť, ak niečo potrebujete z kuchynky
- **ZATVÁRAŤ ZA SEBOU DVERE DO CHURCH HALL**  
(aby tí, ktorí sa chcú modliť v kostole, boli čo najmenej rušení)
- **POŽÍVANIE ALKOHOLU V CHURCH HALL NIE JE DOVOLENÉ !!!**
- zanechať po sebe čistý stôl – odpadky dať do koša
- *Za kávu a čaj uvítame príspevok 50 pence/pohár, aby sme mohli uhradiť náklady spojené s nákupom tovaru a skvalitňovať ponuku a sortiment poskytovaných nápojov so všetkými doplnkami*



## ZABLAHOŽELAJ K MENINÁM

Nezabudni zavolať alebo napísať a zablahoželať svojim rodičom, deťom, manželovi, manželke, priateľom, priateľkám, známym, chorým, kňazom, susedom, kolegom, ktorí v tomto týždni oslavujú svoje meniny

- 12.01. – Ernest
- 13.01. – Rastislav
- 14.01. – Radovan
- 15.01. – Dobroslav, Dobroslava
- 16.01. – Kristína
- 17.01. – Nataša
- 18.01. – Bohdana
- 19.01. – Mário



Created and printed by SCM London  
Náklad / Number of prints : 30

[www.scmlondon.org](http://www.scmlondon.org)



Slovak Catholic Mission in London  
© London 2024